



**EUROPOS SĄJUNGOS  
TARYBA**

**Briuselis, 2012 m. gegužės 3 d. (22.05)  
(OR. en)**

**9417/12**

**LIMITE**

<b>ASIM</b>	<b>50</b>
<b>RELEX</b>	<b>396</b>
<b>DEVGEN</b>	<b>116</b>

### **PRANEŠIMAS DĖL „A“ PUNKTO**

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Tarybai (Bendrieji reikalai)

data: 2012 m. gegužės 29 d.

Ankstesnio

dokumento Nr.: 8361/12 ASIM 36 RELEX 295 DEVGEN 77 + COR 1 (fr) + COR 2 (fi)

Dalykas: Tarybos išvados dėl visuotinio požiūrio į migraciją ir judumą

1. Europos Vadovų Taryba 2005 m. pirmą kartą apibrėžė visuotinį požiūrį kaip ES politikos ir veiksmų išorės santykių prieglobsčio ir migracijos klausimais srityje sistemą. Vėliau Europos Vadovų Taryba ne kartą nurodė, kad visuotinis požiūris svarbus ir kad reikia toliau jį plėtoti ir įgyvendinti; tai taip pat nurodyta Europos imigracijos ir prieglobsčio pakte bei Stokholmo programoje.
2. Pirmininkaujanti valstybė narė kaip vieną iš savo darbo programos prioritetų numatė parengti Tarybos išvadas dėl visuotinio požiūrio į migraciją ir judumą 2011 m. lapkričio mėn. Komisijai pateikus komunikatą šia tema <sup>1</sup>. Tarybos išvadų tikslas – toliau plėtoti visuotinį požiūrį ir stiprinti esamą sistemą, taip pat atkreipti dėmesį į tai, kad įgyvendinant visuotinį požiūrį reikia aiškių strateginių prioritetų.

<sup>1</sup> Dok. 17254/11 ASIM 122 RELEX 1220.

3. Prieglobsčio ir migracijos aukšto lygio darbo grupė nuodugniai išnagrinėjo keletą pirmininkaujančios valstybės narės pateiktą Tarybos išvadų projektą ir 2012 m. kovo 20–21 d. posėdyje pasiekė susitarimą dėl šio pranešimo priede išdėstyto teksto.
4. Balandžio 18 d. posėdyje Nuolatinių atstovų komitetas patvirtino darbo grupės pasiektą susitarimą ir susitarė įtraukti šį klausimą į 2012 m. balandžio 26–27 d. įvyksiančio TVR tarybos posėdžio darbotvarkę, kad ministrai galėtų pirmą kartą pasikeisti nuomonėmis dėl atnaujinto visuotinio požiūrio plėtojimo ir įgyvendinimo prieš pateikiant išvadas Bendrųjų reikalų tarybai patvirtinti.
5. Tarybos prašoma patvirtinti šio pranešimo priede išdėstytas Tarybos išvadas.

---

**Tarybos išvados dėl visuotinio požiūrio į migraciją ir judumą**

1. Taryba palankiai vertina tai, kaip visuotinis požiūris į migraciją plėtojamas ir įgyvendinamas nuo to laiko, kai 2005 m. gruodžio mėn. jis pradėtas taikyti. Pripažįstama, kad šis požiūris tampa vis reikšmingesne sistema, kuria užtikrinama, kad politinis dialogas ir bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis vyktų išsamiai ir išlaikant pusiausvyrą. Europos Vadovų Taryba savo 2011 m. birželio 23–24 d. išvadose paprašė Komisijos pateikti visuotinio požiūrio į migraciją įvertinimą.
2. Taryba, atsižvelgdama į Stokholmo programą ir Europos imigracijos ir prieglobsčio pakta, dar kartą patvirtina, jog reikia tvirtos ir nuoseklios ES politikos migracijos ir prieglobsčio srityje, ir pabrėžia, kad visuotinis požiūris turi tapti strategiškesnis ir veiksmingesnis, užtikrinant glaudesnes sąsajas ir didesnę darną su kitomis susijusiomis ES politikos sritimis, ypač su ES išorės santykių, įskaitant vystomąjį bendradarbiavimą, sritimi.
3. Taryba palankiai vertina 2011 m. lapkričio 18 d. Komisijos komunikatą „Visuotinis požiūris į migraciją ir judumą“, kadangi juo prisidedama siekiant sukurti nuoseklesnę, sistemingesnę ir strategiškesnę santykių su trečiosiomis šalimis migracijos ir judumo srityje politikos sistemą.

**Visuotinis požiūris – ES išorės politikos migracijos klausimais pagrindinė sistema**

4. Taryba pripažįsta, kad visuotinis požiūris yra ES išorės politikos migracijos ir prieglobsčio srityje pagrindinė sistema, kuria nustatyta, kaip ES veda dialogą ir bendradarbiauja su trečiosiomis šalimis ir regionais migracijos bei judumo srityje, ir pakartotinai patvirtina, kad įvairių sričių ES politikoje reikia užtikrinti glaudžias išorės ir vidaus aspektų sąsajas ir tarpusavio papildomumą.

5. Taryba atkreipia dėmesį, kad Europos Komisija, Europos išorės veikslių tarnyba (EIVT) ir valstybės narės kartu atsako už visuotinio požiūrio įgyvendinimą, atsižvelgiant į jų atitinkamą kompetenciją. Taryba pabrėžia, jog svarbus vaidmuo aktyvinant dialogą ir stiprinant bendradarbiavimą vietos lygiu tenka ES delegacijoms ir valstybių narių ambasadoms.
6. Taryba pripažįsta, kad Prieglobsčio ir migracijos aukšto lygio darbo grupė yra pagrindinis vadovaujamas forumas, kurio paskirtis – vesti su visuotiniu požiūriu susijusias strategines diskusijas bei siūlyti iniciatyvas ir dėti pagrindus konkreitiems įgyvendinimo veiksams, prireikus konsultuojantis su kitomis Tarybos darbo grupėmis.
7. Atsižvelgdama į ES ir trečiųjų šalių piliečių, keliaujančių kertant ES išorės sienas, judumo svarbą ir mastą, taip pat į tai, kad strategiškai svarbus yra tvarkingas judumas, Taryba pripažįsta, kad judumas yra neatsiejama visuotinio požiūrio dalis.

#### **Aiškūs dėmesys prioritetams**

8. Taryba palankiai vertina tai, kad orientuojamasi į keturis veiklos prioritetus: i) teisėtos migracijos geresnis organizavimas ir gerai valdomo judumo skatinimas; ii) neteisėtos migracijos prevencija ir kova su šiuo reiškiniu bei prekybos žmonėmis naikinimas; iii) migracijos ir judumo poveikio vystymuisi didinimas; iv) tarptautinės apsaugos skatinimas ir prieglobsčio išorės aspekto plėtojimas.
9. Taryba pabrėžia, kad ES migracijos politikos ir jos santykių su trečiosiomis šalimis pagrindas yra Pagrindinių teisių chartijos laikymasis ir pagarba žmogaus teisėms. Neatmesdama, kad bet kokios ES politikos trečiųjų šalių atžvilgiu sistemos pagrindinis elementas yra valstybių narių interesai, Taryba sutinka, kad visuotiniame požiūryje turėtų būti deramai atsižvelgiama į migrantus. Visuotiniame požiūryje deramai turėtų būti atsižvelgta į lyčių aspektus ir pažeidžiamoje padėtyje atsidūrusius migrantus. Juo turėtų būti siekiama, kad visi susiję suinteresuotieji subjektai, įskaitant diasporas ir migrantų organizacijas, aktyviau dalyvautų vedant dialogą ir bendradarbiaujant migracijos ir judumo srityje su trečiosiomis šalimis.

## **Teisėtos migracijos geresnis organizavimas ir gerai valdomo judumo skatinimas**

10. Taryba primena, kad atsižvelgiant į strategiją „Europa 2020“ ES turėtų siekti, jei įmanoma, organizuoti darbo jėgos migraciją taip, kad būtų skatinamas ekonomikos augimas, tuo pat metu visapusiškai gerbiant valstybių narių kompetenciją ir laikantis atitinkamose 2007 m. Stojimo akto nuostatose išreikšto ES pirmenybės principo. Turėtų būti išnaudotas ES *acquis*, visų pirma ES mėlynosios kortelės direktyvos, potencialas. Prie šių pastangų turėtų būti prisidedama svarstant galimybę pagal visuotinį požiūrį taikyti neprivalomas priemones, kuriomis būtų siekiama geriau organizuoti teisėtą migraciją bendradarbiaujant su trečiosiomis šalimis ir atsižvelgiant į kiekvienos valstybės narės prioritetus, poreikius bei pajėgumus.
11. Taryba mano, kad veiksminga integracijos, be kita ko, ir integracijos į darbo rinką, politika yra labai svarbi siekiant užtikrinti, kad migrantai, juos priimančios visuomenės ir kilmės šalys galėtų pasinaudoti migracijos teikiamomis galimybėmis. Šiuo požiūriu Taryba palankiai vertina pastangas toliau plėtoti valstybių narių tarpusavio bendradarbiavimą integracijos politikos klausimais.
12. Taryba primena, jog svarbu skatinti gerai valdomą judumą. Be kita ko, reikėtų strategiškai naudotis ES vizų kodekso ir atitinkamų nacionalinių teisės aktų teikiamomis galimybėmis, taip pat, atitinkamais atvejais, derybomis dėl ES vizų režimo supaprastinimo susitarimų. Šiuo klausimu Taryba patvirtina, kad šiuo metu vedami ir galimi būsimi dialogai vizų klausimais yra visuotinio požiūrio sistemos dalis. Pažanga vedant tuos dialogus priklauso nuo to, kaip siekiama atitikti konkrečius kriterijus, be kita ko, tokiose srityse, kaip, pavyzdžiui, *readmisija*, prieglobstis, sienų valdymas, dokumentų saugumas, neteisėtos migracijos prevencija ir kova su ja, viešoji tvarka bei viešasis saugumas ir žmogaus teisės.

13. Taryba pakartoja, kad apykaitinė migracija, jei ji gerai valdoma, gali padėti augti tiek siunčiančiųjų, tiek priimančiųjų šalių ekonomikai ir užtikrinti jų vystymuisi naudingus kompetencijų bei žinių srautus, tuo pat metu būdama patikima neteisėtos migracijos alternatyva. Turėtų būti dedama daugiau pastangų skatinant, kad suinteresuotos valstybės narės taikytų apykaitinę migraciją kaip vystymosi priemonę. Galėtų būti pasitelkiamos, pavyzdžiui, tokios priemonės: leisti ilgesniam laikui išvykti iš šalies neprarandant nuolatinio gyventojo statuso, darbo leidimus darbuotojams migrantams suteikti ilgesniems laikotarpiais ir taikyti daugiau priemonių, kuriomis sudaromos palankesnės sąlygos reintegruoti.

### **Neteisėtos migracijos prevencija ir kova su šiuo reiškiniu bei prekybos žmonėmis naikinimas**

14. Taryba pabrėžia, kad gerai veikiantis sienų valdymas ir veiksminga grąžinimo bei readmisijos politika yra būtinos gerai valdomos migracijos sąlygos ir tebėra vienas iš svarbiausių visuotinio požiūrio aspektų. Ji taip pat patvirtina, kad veiksmingai tai įgyvendinus galima prisidėti užtikrinant ES saugumą.
15. Taryba pakartoja, jog reikia dėti dar daugiau pastangų, kad ES sudarytų readmisijos susitarimus, visų pirma su ES kaimyninėmis šalimis ir kitomis svarbiausiomis kilmės ir tranzito šalimis, tačiau kartu pripažįsta, jog reikia apvarstyti galimybę taikyti konkrečiai pritaikytas priemones, o tai galėtų padėti sėkmingai užbaigti derybas.
16. Taryba atkreipia dėmesį, jog svarbu užtikrinti galiojančių readmisijos susitarimų ir kituose ES sudarytuose susitarimuose nustatytų readmisijos įsipareigojimų tinkamą įgyvendinimą. Deramą dėmesį taip pat reikėtų skirti dvišalių readmisijos susitarimų ar susitarimų, kuriuos valstybės narės sudarė savo kompetencijos srityje, įgyvendinimui. Be to, Taryba primena, kad pagal paprotinę tarptautinę teisę kiekvienos valstybės pareiga yra besąlygiškai priimti grąžinamus savo šalies piliečius ir besąlygiškai sudaryti palankias sąlygas jų grąžinimui. Ji pakartoja, kad vykdant grąžinimo politiką bus ir toliau visapusiškai laikomasi žmogaus teisių standartų.

17. Taryba pabrėžia nelegaliai esančių migrantų grąžinimo ir reintegracijos svarbą ir ragina valstybes nares sukurti ir įgyvendinti savanoriško grąžimo programas ir priverstinio grąžinimo planus, kartu visapusiškai gerbiant migrantų žmogaus teises pagal ES acquis ir tarptautinius įsipareigojimus.
18. Taryba primena, jog kovoje su prekyba žmonėmis ir neteisėtu migrantų įvežimu reikia imtis tolesnių veiksmų, ypač daug dėmesio skiriant prevencijai, nusikaltimų vykdytojų persekiojimui, nukentėjusių asmenų apsaugai ir nelydimų nepilnamečių ypatingai padėčiai.
19. Taryba primena, jog svarbu teikti paramą trečiosioms šalims integruoto sienų valdymo gebėjimų srityje, ir prašo FRONTEX naudotis savo išplėtais įgaliojimais siekiant padėti gerinti ES išorės sienų valdymą, be kita ko, aktyvinti savo operatyvinį bendradarbiavimą su kompetentingomis valdžios institucijomis trečiosiose šalyse.

### **Migracijos poveikio vystymuisi didinimas**

20. Taryba pabrėžia, kad vystymasis tebeturi būti vienas svarbiausių aspektų ES dedant ilgalaikes pastangas siekiant užtikrinti, kad migracija būtų ne būtinybė, o pasirinkimas, ir pripažįsta, kad ES ir jos valstybės narės daug prisidėjo siekiant teigiamo migracijos poveikio vystymuisi. Šiuo požiūriu Taryba dar kartą akcentuoja būtinybę skatinti migracijos politiką labiau derinti su kitomis politikos sritimis laikantis ES politikos suderinamumo vystymosi labai įsipareigojimų.
21. Taryba pripažįsta, kad pagrindiniai iššūkiai tebėra tolesnis teigiamo migracijos poveikio vystymuisi didinimas ir neigiamo poveikio, įskaitant socialines migracijos sąnaudas, mažinimas, vis dar ribotas migracijos poveikio socialiniam ir ekonominiam vystymuisi išmanymas ir supratimas, taip pat išsiskniję migracijos veiksniai, pavyzdžiui, nesaugumas ir mažos užimtumo galimybės kilmės šalyse.

22. Padidėjus asmenų judumui regionuose ir pasaulyje, turėtų būti toliau nagrinėjami migracijos iš vienos pietų šalies į kitą ypatumai ir poveikis vystymuisi, ir į tai turėtų būti atsižvelgiama laikantis atitinkamų ES prioritetų. Turėtų būti ypač akcentuojamas pagarba žmogaus teisėms grindžiamo požiūrio skatinimas.
23. Taryba pabrėžia savo pasiryžimą padėti šalims partnerėms toliau integruoti migracijos aspektą į vystymosi planavimą ir veiksmus, taip pat į įvairių sektorių valstybės politiką, be kita ko, visapusiškai pasinaudojant migracijos profilių rengimu. Taip pat reikia imtis ir kitų priemonių, kad diasporų ir migrantų organizacijų nariai galėtų aktyviai prisidėti prie vystymosi jų kilmės šalyse, įskaitant produktyvaus investavimo skatinimą ir laikiną kvalifikuotų migrantų grįžimą.
24. Taryba dar kartą patvirtina būtinybę užtikrinti, kad būtų galima greičiau, lengviau ir pigiau atlikti pinigines perlaidas, ir didinti socialinio pobūdžio ir finansinių perlaidų poveikį vystymuisi, kartu užtikrinant suderinamumą su kitais vystymosi srities prioritetais. Formuojant politiką, kuria sprendžiamos esminės struktūrinės problemos, turėtų būti vengiama neigiamų „protų nutekėjimo“ padarinių. Tam reikia taikyti išsamų požiūrį, įskaitant etišką įdarbinimo politiką ir praktiką ir atsižvelgiant į darbo rinkų kilmės šalyse analizę.
25. ES turėtų apsvarstyti galimybę dėti tikslingas pastangas siekiant stiprinti migracijos, vystymosi ir užimtumo tarpusavio sąsajas. Ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas tam, kad būtų patenkinti jaunosios kartos atstovų lūkesčiai, susiję su galimybėmis jų kilmės šalyse, taip didinant jų kaip įtrauklių ir demokratiškesnių pokyčių varomosios jėgos potencialą.
26. Taryba pripažįsta būtinybę toliau nagrinėti klimato kaitos, migracijos ir vystymosi sąsajas, įskaitant galimą klimato kaitos poveikį migracijai ir persikėlimui.



27. Taryba ragina Komisiją užtikrinti platesnio užmojo ir į ateitį labiau orientuotą politikos aspektų, susijusių su migracijos ir vystymosi sąryšiu, plėtojimą, ir sustiprinti jos veiksmingą įgyvendinimą, remiantis vystymosi ir pagalbos veiksmingumo principais ir laikantis šalių partnerių nurodytų prioritetų ir ES „Pokyčių darbotvarkės“ dėl ES vystymosi politikos poveikio didinimo.

### **Tarptautinės apsaugos skatinimas ir prieglobsčio politikos išorės aspekto plėtojimas**

28. Taryba palankiai vertina patvirtinimą, kad tarptautinė apsauga ir prieglobsčio išorės aspektas yra visuotinio požiūrio dalis, grindžiama, inter alia, regioninėmis apsaugos programomis, savanorišku persikėlimu ir tuo, kad pabėgėlių apsaugos klausimas ir toliau įtraukiamas į dialogą su trečiosiomis šalimis ir svarstant su vystymosi programomis susijusius klausimus. Atitinkamais atvejais šio dialogo metu taip pat būtų svarstomi apsaugos klausimai, susiję su šalies viduje perkeltais asmenimis. Be to, Taryba pripažįsta būtinybę stiprinti pajėgumus trečiojoje šalyje, kad būtų valdomi mišrūs migracijos srautai.
29. Taryba pabrėžia būtinybę pagerinti visų pirma naudojamąsi regioninėmis apsaugos programomis laikantis paskiausio vertinime pateiktą rekomendaciją, kad trečiosioms šalims būtų padedama patikimai teikti veiksmingą apsaugą pagal tarptautinę teisę. Pripažįstant, kad dauguma pabėgėlių visame pasaulyje gyvena savo kilmės regione, apsaugos teikimas tame regione kuo ankstesniame etape yra iš esmės toks apsaugos teikimo būdas, kuriam turėtų būti teikiama pirmenybė. Taryba pabrėžia būtinybę prisidėti, laikantis pasidalijamosios atsakomybės principo, prie labiau prieinamos, teisingesnės ir veiksmingesnės tarptautinės apsaugos teikimo.

30. Taryba pabrėžia būtinybę pabėgėlius priimančių bendruomenių rėmimo pastangas derinti su savarankiškumo strategijomis ir nacionalinėmis skurdo mažinimo strategijomis. Regioninėmis apsaugos programomis reikia prisidėti siekiant kompensuoti neigiamą poveikį ir išlaikyti teigiamą poveikį vietos bendruomenėse. Taryba mano, kad padidinus saugumą ir pagerinus galimybes naudotis savarankiškumą skatinančiomis priemonėmis galima išvengti antrinio judėjimo ir padėti tvirtą pagrindą tvariam sprendimui.
31. Taryba primena, kad pabėgėlių iš ES nepriklausančių šalių persikėlimas yra tvarus sprendimas kai kuriems pabėgėliams, ypač tiems, kurie tebėra pakliuvę į užsitęsios pabėgėlių padėties spąstus. Taryba pabrėžia, kad svarbu strategiškai naudotis savanorišku persikėlimu kaip priemone nutraukti užsitęsusią pabėgėlių padėtį ir ją išspręsti. Šiuo atžvilgiu Taryba palankiai vertina neseniai pasiektą susitarimą dėl didesnių persikėlimo veiklos finansavimo galimybių.
32. Taryba primena, kad 1951 m. Ženevos konvencija dėl pabėgėlių tebėra tarptautinės apsaugos sistemos kertinis akmuo, ir pripažįsta Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biurui (UNHCR) suteiktus ypatingus įgaliojimus. Taryba pakartoja, kad bendradarbiavimu ir keitimusi nuomonėmis su trečiosiomis šalimis įgyvendinant visuotinį požiūrį turėtų būti siekiama stiprinti sistemą gilinant tarptautinės apsaugos, įskaitant papildomas apsaugos formas, koncepcijos bendrą supratimą.
33. Svarbūs tikslai – skatinti trečiųjų šalių prieglobsčio ir priėmimo sistemų gebėjimų stiprinimą ir padėti tai daryti, taip pat remti persikėlimo veiklą valstybėse narėse. Taryba yra įsitikinusi, kad Europos prieglobsčio paramos biuras, kai pradės veikti visu pajėgumu, atliks šiuo požiūriu svarbų vaidmenį.

## **Visuotinio požiūrio taikymas visame pasaulyje nustatčius aiškius geografinius ir strateginius prioritetus**

34. Taryba pripažįsta būtinybę visame pasaulyje taikyti visuotinio požiūrio sistemą ir metodiką atitinkamų trečiųjų šalių atžvilgiu, laikantis bendros ES užsienio politikos ir migracijos bei prieglobsčio politikos.
35. Atsižvelgdama į ES strateginius interesus ir ribotus žmogiškuosius bei finansinius išteklius, skirtus migracijos ir judumo dialogams, Taryba pabrėžia būtinybę aiškiau nustatyti veiklos prioritetus ir kryptis bei ją konsoliduoti, pirmenybę teikiant ES artimiausioms pietinėms ir rytinėms kaimyninėms šalims. Pirmenybė taip pat turėtų būti teikiama migracijos maršrutams ir kilmės bei tranzito šalims, su kuriomis yra susiję ES strateginiai interesai, būtent toms šalims, kurios turi bendrų interesų su ES ir jos valstybėmis narėmis ir yra pasirengusios priimti su jomis bendrus įsipareigojimus.
36. Regioninių dialogų procesų srityje pirmenybė turėtų būti teikiama Afrikos ir ES migracijos, judumo ir užimtumo partnerystei bei Rabato procesui pietinėse šalyse, Prahos procesui ir Rytų partnerystės migracijos ir prieglobsčio rytinėse šalyse klausimų komisijai, taip pat ES ir Lotynų Amerikos ir Karibų regiono dialogui migracijos klausimais. Taip pat turėtų būti dedamos pastangos siekiant užmegzti veiksmingą dialogą su Šilko kelio šalimis, be kita ko, įgyvendinant Budapešto procesą.
37. Taryba remia pastangas toliau paprastinti ir racionalizuoti regioninius procesus, kad būtų išvengta veiklos dubliavimosi.
38. Kad būtų vadovaujama šiuo metu vykdomam prioritetų nustatymo ir orientavimosi į rezultatus procesui, Taryba prašo Prieglobsčio ir migracijos aukšto lygio darbo grupės reguliariai rengti strategines diskusijas dėl geografinių prioritetų ir būtinų veiksmų, atsižvelgiant į Sąjungos interesų raidą ir pareiškiant nuomonę visiems susijusiems subjektams.

## Visuotinio požiūrio priemonių gerinimas

39. Taryba primena, kad ES išorės migracijos politika yra grindžiama įvairiomis priemonėmis, įskaitant teisines priemones, pavyzdžiui, susitarimus dėl visų režimo supaprastinimo ir readmisijos, politinėmis priemonėmis, operatyvine pagalba, taip pat programų ir projektų rėmimu. Šios priemonės turėtų būti taikomos atsižvelgiant į konkrečias aplinkybes, parengtos atsižvelgiant į ES ir atitinkamos trečiosios šalies bendrus interesus bei joms rūpimus klausimus ir grindžiamos į rezultatus orientuotu požiūriu ir tinkamomis sąlygomis.
40. Taryba pabrėžia, jog atitinkamais atvejais ES vykdomosios agentūros ir tarptautinės organizacijos turi glaudžiai bendradarbiauti, kad dėl derinimo ir sinergijos būtų pasiekta geresnių rezultatų.
41. Taryba patvirtina, kad migracijos ir judumo dialogai yra visuotinio požiūrio varomosios jėgos tiek plėtojant regioninius procesus, tiek palaikant santykius su svarbiausiomis šalimis partnerėmis. Šie dialogai turėtų būti vedami siejant juos su platesnėmis dvišalių santykių ir dialogų sistemomis, pavyzdžiui, strateginėmis partnerystėmis, asociacijos susitarimais ar partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimais, bendradarbiavimo tarybomis, bendradarbiavimo komitetais ar Teisingumo, laisvės ir saugumo srities pakomitečių darbu).
42. Taryba atkreipia dėmesį į tai, kad partnerystės judumo srityje pasirodė esančios svarbus visuotinio požiūrio įgyvendinimo mechanizmas. Partnerystės judumo srityje turėtų ir toliau būti savanoriškos, neprivalomo pobūdžio ir laikomos išskirtine priemone, kuri suteikiama atsižvelgiant į pažangą vedant migracijos ir judumo dialogus. Taryba partnerystės judumo srityje laiko pagrindine dvišale sistema siekiant spręsti aktualius bendrą susirūpinimą keliančius migracijos ir judumo klausimus visų pirma su ES kaimyninėmis šalimis, be kita ko, atitinkamais atvejais siekiant spręsti trumpalaikio ir ilgalaikio judumo klausimus. Taryba dar kartą patvirtina, kad susitarimai dėl vizų režimo supaprastinimo turėtų būti svarstomi tik kartu su ES readmisijos susitarimais ir juose strateginiu požiūriu turėtų būti atsižvelgiama į principą „daugiau duodama – daugiau gaunama“ ir į ES išorės santykius.

43. Taryba Bendrąją migracijos ir judumo darbotvarkę laiko naudinga alternatyvia sistema, skirta bendradarbiauti tokiais atvejais, kai viena ar kita Šalis nėra pasirengusi priimti visų pareigų ir įsipareigojimų, susijusių su partneryste judumo srityje. Bendradarbiaujant pagal šią sistemą visi bendrą susirūpinimą keliantys klausimai turėtų būti sprendžiami remiantis atitinkamais visuotinio požiūrio komponentais.
44. Taryba ragina valstybes nares ir Komisiją užtikrinti, kad būtų skirti pakankami finansiniai ištekliai visuotinio požiūrio įgyvendinimui pagal galiojančią finansinę programą.
45. Taryba patvirtina būtinybę sistemingai stebėti visuotinio požiūrio įgyvendinimą kas dvejus metus teikiant įgyvendinimo ataskaitas, pradedant 2013 m. birželio mėn., taip pat rengti įvertinimus ir investuoti į plataus pobūdžio informavimą apie visuotinį požiūrį, įskaitant per tam skirtą interneto svetainę.

---